

### Program Benefits for Students

- ◆ Empowers students to achieve the highest academic, social, and linguistic skills furthering their access to future educational and economic success.
- ◆ Students are instructed according to the Common Core Content Standards for grade level competencies in all subject areas in both English and Spanish.
- ◆ Learning a second language stimulates the brain to develop higher level reasoning skills, which transfer to complex critical thinking in math, science, and language arts.
- ◆ Children who are educated in two languages have stronger self-esteem with more tolerance for, and more interest in, other cultures.



### Established Dual Language Immersion Pathway Schools

Our Dual Language Immersion Program has been established in Coachella Valley Unified School District for over ten years. Currently, we have the following schools offering a Dual Language Immersion Pathway:

- ◆ Cesar Chavez Elementary
- ◆ Coral Mountain Academy
- ◆ Mecca Elementary
- ◆ Oasis Elementary
- ◆ Peter Pendleton Elementary
- ◆ Saul Martinez Elementary
- ◆ Valley View Elementary
- ◆ Cahuilla Desert Academy
- ◆ Bobby Duke Middle School
- ◆ Toro Canyon Middle School



### New schools offering Dual Language Immersion Pathway

The following schools now offer a Dual Language Immersion class in Kindergarten and 1st grade:

- ◆ John Kelley Elementary
- ◆ Las Palmitas Elementary
- ◆ Mountain Vista Elementary
- ◆ Palm View Elementary
- ◆ Valle Del Sol Elementary
- ◆ Sea View Elementary
- ◆ Westside Elementary



## Coachella Valley Unified School District

English Learner Services

## Dual Language Immersion Pathway



**Gracie Gutiérrez**

Director of English Learner Services

**Dr. Maricela Hernández**

Coordinator of English Learner and Migrant Services

**English Learner Services Department**

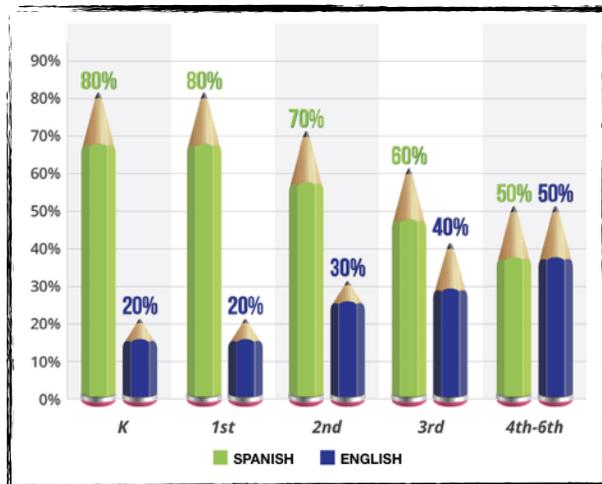
87-225 Church St.  
Thermal, CA 92274  
760.848.1018

## CVUSD Dual Language Immersion Pathway

Dual Language Immersion is a unique educational model where children learn to think, read, write and communicate naturally in two languages: English and Spanish. Currently, our CVUSD Dual Language Immersion Pathway begins in kindergarten and continues through 12th grade, with the goal of promoting biliteracy, bilingualism, and biculturalism. One of the main objectives of this program is to develop comprehension and oral skills, reading and writing skills as well as academic content in both languages, and develop an appreciation for cultural diversity.

### Elementary Program Model

80:20 – The first number ‘80’ refers to the percentage of instructional time initially spent for instruction in the target language (Spanish) in Kindergarten. The second number ‘20’ refers to the percentage of instructional time spent for instruction English. In our 80:20 model, the amount of the target language decreases yearly as English increases until there is a 50:50 balance of the languages in grades four through six.



## Middle School Program Model

In middle school, students will have two classes in Spanish, Social Studies and a Spanish Language Arts elective, as well as their English coursework.

### Pathway to the Seal of Biliteracy

At Coachella Valley Unified School District, we created a pathway for students to be recognized for their successful academic achievement in English and Spanish. Students who participate in our Dual Language Immersion Pathway will have the opportunity to obtain the Pathway to the Seal of Biliteracy Award. The intent of this award is to encourage students to continue their journey towards biliteracy as they progress through middle school and high school. Students who meet the Dual Language Pathway criteria will be granted the Pathway to the Seal of Biliteracy Award at the end of sixth grade.



### Dual Language Immersion Resources – outside resources

- [California Department of Education](#)
- [California Association for Bilingual Education](#)
- [Center for Applied Linguistics](#)

## State Seal of Biliteracy

The California State Seal of Biliteracy is awarded to graduating high school seniors who have demonstrated academic biliteracy in one or more languages other than English. Students who meet the state requirements will receive an official gold seal on their diploma and a notation in their transcripts. Representatives from the English Learner Department will also present recipients with Certificates of Achievement at the Senior Awards ceremonies held at each high school prior to graduation.



### How do I enroll my child in the Dual Immersion Language Program?

Students may enter the Dual Language Immersion Program in Kindergarten. If you are interested in having your child enter our Dual Language Immersion Program in a later grade, please contact our English Learner Department and we will be happy to assist you in determining your child's eligibility to participate.